

Art des Fahrzeuges

Traktor / Motorkarren

Fabrikmarke

INTERNATIONAL

Typ

9 5 5 A (Motor: D-358/66)

Typenschein-Nummer

CH 4423 39

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MbH., D-4040 Neuss / BRD  
 Erkennungsmerkmale "955 A" auf Hersteller-Plakette  
 "D030711D" vor Fahrgestell- Nummer  
 Herstellerplakette rechts, Mitte, auf Kabinensupport  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Vorderachsträger  
 Motorkennzeichen "358 D..." vor Motornummer, rechts seitlich auf Block  
 Hauptimporteur AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf  
 Geprüftes Fahrzeug D030711D003384

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 4x2 oder 4x2x2 Achsantrieb Allrad \*)  
 Betriebsbremse hydraulisch, Mehrscheiben im Oelbad,  
 mit Hydraulikhilfe, wirkend auf Hinterräder,  
 Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband im Oelbad,  
 wirkend auf Hinterräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle -

## Karosserie

mit Sicherheitskab. (OECD CS D0014 od. CS 1280)  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurt - Rückspiegel /links/rechts  
 Unterlegkeil 1/ 400x300x230 Zugvorrichtung Stecknagel v+h  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 1 + 1 v M h  
 Masse innen aussen  
 Länge 4360 Achsabstand 2600 /  
 Breite 2270-2786 Doppelachse v h  
 Höhe 2760 Spurweite v h  
 Ueberhang s Spurweite v 1630 - 1920  
 v h 1704 - 2204  
 h 1170 Spurkreis ø 10700 , 10850

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Motor

Marke INTERNATIONAL Typ D-358/66  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6  
 Bohrung 98,4 Hub 128,5  
 Hubraum 5867 Steuer-PS 29,88  
 Leistungs-kW 66 DIN bei U/min 2200  
 Lärm Standmessung 74 dB/A bei U/min 1650 \*\*  
 Schalldämpfer 1 Topf, 672 x ø 110 (Kamin)  
 Abgasprüfung Bacharach 4 / BSZ 3,4 (Md. max 1400 U/min)  
 Entstörung -

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1760	2800	4560
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	2550	4500	7050
Reifengröße	11.2/10-28	16.9 R 38	(Varianten +)
Ply / bar	6 / 1,8	8 / 1,7	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	2230	5040	
für V max	30	30	

Garantierte Anhängelast gebremst  
 Garantierte Anhängelast ungebremst  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25,0 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25,0 km/h  
 bei 2500 U/min am Motor, 690/1220 U/min an Zapfwelle

67.

Ausrüstung §)	M	(E)
Fernlichter	M	(E)
Abblendlichter	A	(E)
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	v 1	(E) s h 2a (E)
Richtungsblinker	v -	(E) s h 2+2/ I (E)
Rückstrahler	v A	(E) s h R (E)
Markierlichter	1/ Arbeitslicht hinten, mit Kontrolllampe	
Zusätzliche Lichter	- (als gewerbl. Motorkarren erforderlich)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage	
Scheibenwischer	1/ Seima TR8 / CH 5 1201 02	
Warnvorrichtungen	oder andere geprüfte Modelle	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren	
Marke und Typ	INTERNATIONAL	955 A
Typenscheinnummer	CH	4423 39
Karosserie	-	
Plätze	total 1 + 1	vorn
Leergewicht	4560	Treibstoff D
Nutzlast	----	Steuer-PS 29,88
Gesamtgewicht		Hubraum 5867

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Achsantrieb : Allrad vorn ausschaltbar, Diff.-Sperrre auf HA, auf Wunsch zus. VA
- \*\*\*) Geräuschmessung : Vorbeifahrt mit Vmax = 85,5 dB/A
- +) Reifenvarianten : vorn 11.2/10-24 12.4/11-28 14.9/13-24 13.6/12-28 hinten 18.4/15-38 18.4/15-34  
6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 1,4 6 / 1,6 8 / 1,4 6 / 1,1  
2090 kg 2550 kg 3020 kg 2860 kg 5430 kg 4500 kg  
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand- Schluss- und Bremslichter, der Richtungsblinker vorn und hinten sowie die Anbringung der Rückstrahler technisch bedingt

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube

... - darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis max. 2500 mm verkehren

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 19.02.1980

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.